



Asamblea General

PROVISIONAL

A/46/PV.81

14 de febrero de 1992

ESPAÑOL

Cuadragésimo sexto período de sesiones

ASAMBLEA GENERAL

ACTA TAQUIGRAFICA PROVISIONAL DE LA 81a. SESION

**Celebrada en la Sede, Nueva York,
el viernes 14 de febrero de 1992, a las 10.30 horas**

Presidente:

Sr. SHIHABI

(Arabia Saudita)

- Nombramiento para llenar vacantes en órganos subsidiarios y otros nombramientos [18] (continuación)
- k) Nombramiento de miembros de la Comisión de Administración Pública Internacional: Informe de la Quinta Comisión
- Financiación de la Misión de Avanzada de las Naciones Unidas en Camboya: Informe de la Quinta Comisión (Parte II) [146] (continuación)
- Financiación de la autoridad provisional de las Naciones Unidas en Camboya: Informe de la Quinta Comisión [148] (continuación)
- Programa de trabajo

Este documento contiene la versión taquigráfica de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los Documentos Oficiales de la Asamblea General.

Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada, e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro del plazo de una semana, a la Jefa de la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Departamento de Servicios de Conferencias, 2 United Nations Plaza, oficina DC2-0750.

Se abre la sesión a las 10.40 horas.

TEMA 18 DEL PROGRAMA (continuación)

NOMBRAMIENTOS PARA LLENAR VACANTES EN ORGANOS SUBSIDIARIOS Y OTROS NOMBRAMIENTOS

- k) NOMBRAMIENTO DE MIEMBROS DE LA COMISION DE ADMINISTRACION PUBLICA INTERNACIONAL: INFORME DE LA QUINTA COMISION (A/46/878)

TEMA 146 DEL PROGRAMA (continuación)

FINANCIACION DE LA MISION DE AVANZADA DE LAS NACIONES UNIDAS EN CAMBOYA: INFORME DE LA QUINTA COMISION (PARTE II) (A/46/823/Add.1)

TEMA 148 DEL PROGRAMA (continuación)

FINANCIACION DE LA AUTORIDAD PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN CAMBOYA: INFORME DE LA QUINTA COMISION (A/46/879)

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Pido al Relator de la Quinta Comisión, Sr. Mahmoud Barimani, de la República Islámica del Irán, que presente los informes de la Quinta Comisión en una sola intervención.

Sr. BARIMANI (República Islámica del Irán), Relator de la Quinta Comisión (interpretación del inglés): Tengo el honor de presentar hoy a la Asamblea General los tres informes de la Quinta Comisión que corresponden a los siguientes temas del programa: al subtema k) del tema 18 del programa, en el documento A/46/878, titulado "Nombramientos para llenar vacantes en órganos subsidiarios y otros nombramientos: nombramiento de miembros de la Comisión de Administración Pública Internacional"; al tema 146 del programa, titulado "Financiación de la Misión de Avanzada de las Naciones Unidas en Camboya", en el documento A/46/823/Add.1, parte II del informe; y al tema 148 del programa, titulado "Financiación de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya", en el documento A/46/879, parte I del informe.

Comenzaré con la presentación del informe relativo al subtema k) del tema 18 del programa. La Comisión consideró este subtema en su 58a. sesión y sus recomendaciones figuran en el párrafo 4. En resumen, la Comisión decidió

recomendar a la Asamblea General el nombramiento del Sr. Mario Bettati, de Francia, y de la Sra. Lucretia Myers, de los Estados Unidos de América, como miembros de la Comisión de Administración Pública Internacional por un período que terminaría el 31 de diciembre de 1993.

La Comisión consideró los temas 146, "Financiación de la Misión de Avanzada de las Naciones Unidas en Camboya", y 148, "Financiación de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya", en su 58a. y su 59a. sesiones, celebradas los días 12 y 13 de febrero de 1992, respectivamente. En la 59a. sesión, el Presidente de la Quinta Comisión sometió a su consideración los textos de dos proyectos de resolución sobre la Misión de Avanzada de las Naciones Unidas en Camboya (UNAMIC) y sobre la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya (UNTAC) respectivamente.

La Comisión aprobó sin someterlo a votación, el proyecto de resolución A/C.5/46/L.21 relativo a la UNAMIC, como fuera enmendado verbalmente. Quiero señalar en particular a la atención de los miembros el párrafo 3 de la parte dispositiva de ese proyecto, en el que la Asamblea General decidiría

"Consignar la suma de 19.257.000 dólares en cifras brutas (19.204.000 dólares en cifras netas), incluida la suma de 10 millones de dólares autorizada por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto conforme a la resolución 46/187 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1991, para la ampliación de la Misión de Avanzada de las Naciones Unidas en Camboya para el período comprendido entre el 15 de enero y el 30 de abril de 1992;" (A/46/823/Add.1, pág. 3).

En el párrafo 6 del informe (A/46/823/Add.1) la Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

La Comisión aprobó, también sin someterlo a votación, el proyecto de resolución A/C.5/46/L.22, relativo a la UNTAC. En el párrafo 3 de la parte dispositiva de ese proyecto, la Asamblea General decidiría

"Consignar una suma de 200 millones de dólares de los Estados Unidos para atender las necesidades iniciales e imprescindibles que se indican en los informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, de manera que el Secretario General pueda tomar las medidas necesarias para un despliegue oportuno de

la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya en forma compatible con el plan de ejecución que sea aprobado en su momento, y pide al Secretario General que abra una cuenta especial para la Autoridad;" (A/46/879, pág. 4).

En el párrafo 6 del informe (A/46/879), la Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Si no existen propuestas, de conformidad con el artículo 66 del reglamento, consideraré que la Asamblea General decide no debatir los informes de la Quinta Comisión que se han presentado hoy a la Asamblea.

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Por consiguiente, las declaraciones se limitarán a explicaciones de voto.

Las posiciones de las delegaciones respecto a las diversas recomendaciones de la Quinta Comisión han quedado claras en la Comisión y constan en las actas pertinentes.

Me permito recordar a los miembros que, de conformidad con el párrafo 7 de la decisión 34/401, la Asamblea General acordó que:

"Cuando el mismo proyecto de resolución se examine en una Comisión Principal y en sesión plenaria, las delegaciones, en la medida de lo posible, explicarán su voto una sola vez, ya sea en la Comisión o en sesión plenaria, a menos que voten de distinta manera en cada una de ellas."

Permítaseme recordar a las delegaciones que, de conformidad con la decisión 34/401 de la Asamblea General, las explicaciones de voto se limitarán a 10 minutos y las delegaciones deberán hacerlas desde sus asientos.

Antes de comenzar a tomar una decisión sobre las recomendaciones contenidas en los informes de la Quinta Comisión, quisiera informar a los representantes que las votaciones se realizarán de la misma forma en que se efectuaron en la Quinta Comisión.

En primer lugar, vamos a examinar el informe de la Quinta Comisión (A/46/878) sobre el subtema k) del tema 18 del programa, relativo al nombramiento de miembros de la Comisión de Administración Pública Internacional.

En el párrafo 4 de ese informe la Quinta Comisión recomienda que la Asamblea General nombre a las siguientes personas miembros de la Comisión de Administración Pública Internacional por un período que comenzaría el 14 de febrero de 1992 y terminaría el 31 de diciembre de 1993: Sr. Mario Bettati y Sra. Lucretia Myers.

¿Puedo entender que la Asamblea General aprueba esas recomendaciones?
Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): Hemos terminado esta etapa de nuestro examen del subtema k) del tema 18 del programa.

La Asamblea examinará a continuación la parte II del informe de la Quinta Comisión (A/46/823/Add.1) sobre el tema 146 del programa, "Financiación de la Misión de Avanzada de las Naciones Unidas en Camboya".

La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 46/198 B).

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): Hemos terminado esta etapa de nuestro examen del tema 146 del programa.

La Asamblea examinará ahora el informe de la Quinta Comisión (A/46/879) sobre el tema 148 del programa, "Financiación de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya".

La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin votación. ¿Puedo entender que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 46/222).

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Tiene la palabra el representante del Japón, que ha solicitado formular una declaración.

Sr. HATANQ (Japón) (interpretación del inglés): Tras decenios de indecible miseria y sufrimiento, el pueblo de Camboya puede ahora empezar a reconstruir su nación destrozada y aspirar a un futuro en paz. Ha sido gracias a los esfuerzos hechos por los propios camboyanos y por la comunidad internacional en conjunto como se ha logrado una solución política global al conflicto de Camboya. El Japón encomia a todos los que han contribuido activamente a lo largo de todo el proceso a los progresos alcanzados hasta ahora.

La firma de los documentos de paz, no obstante, no se debe considerar como el final de los esfuerzos por restaurar la paz en ese país desgarrado por la guerra. Al contrario, ese logro señala el comienzo de una serie de nuevos retos; nos espera toda una serie de dificultades. Celebro que el Consejo Nacional Supremo haya resultado ser un órgano consultivo legítimo en Camboya y que esté funcionando de manera eficaz gracias a la excelente dirección de Su Alteza Real el Príncipe Norodom Sihanouk. Sin embargo, creo que nadie discrepará de que, a fin de garantizar una paz duradera en Camboya, es esencial la participación de las Naciones Unidas lo más pronto posible. Por esta razón, el Japón ha estado exhortando firmemente al despliegue sin obstáculos y oportuno de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya (APRONUC).

Por ello, el Japón apoya la propuesta del Secretario General de consignar una suma inicial de 200 millones de dólares que le permitan hacer los preparativos para la fase inicial de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya (APRONUC). Esto es necesario para garantizar que el emplazamiento de un gran volumen de equipo y servicios se realice de forma efectiva y adecuada.

Si bien no es habitual pedir una consignación de monto sustancial para una operación de mantenimiento de la paz antes de que la Asamblea General examine y apruebe las estimaciones detalladas de los costos, el Japón considera que este enfoque es apropiado para las circunstancias especiales de la APRONUC. Estoy seguro de que todos nosotros compartimos la preocupación del Secretario General de que el alcance sin precedentes de la misión de la APRONUC, la degradación de la infraestructura en Camboya y las condiciones climáticas y de otra índole en ese país van a crear problemas logísticos graves que si no se resuelven pueden prolongar todo el proceso. Mi delegación se congratula de que, gracias a los esfuerzos de cooperación entre la Secretaría y las delegaciones afectadas, se haya encontrado una solución práctica, como se esboza en la resolución que la Asamblea acaba de aprobar. La rápida decisión adoptada por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP) también merece nuestro agradecimiento.

Dado el alcance de su mandato y la magnitud de las operaciones que los Acuerdos de París le confiaron, la operación de la APRONUC será sin duda la más ambiciosa y compleja que han realizado las Naciones Unidas. Son dignos de encomio los esfuerzos del Secretario General, Sr. Boutros Boutros-Ghali, y su Representante Especial para Camboya, Sr. Yasushi Akashi, en la preparación de la APRONUC. Sin embargo, en esta etapa crítica son necesarios mayores esfuerzos. Puedo asegurarles que la APRONUC recibirá el firme apoyo del Japón en el cumplimiento de sus importantes funciones.

La reintegración en la vida cotidiana de Camboya de centenares de miles de refugiados y personas desplazadas es también una tarea urgente. A este respecto, observamos con satisfacción que el Consejo de Seguridad amplió el mandato de la Misión de Avanzada de las Naciones Unidas en Camboya (UNAMIC) para incluir la eliminación de minas. Mi delegación está de acuerdo con la recomendación de la Quinta Comisión relativa a la consignación para abarcar

los requisitos adicionales de la UNAMIC en relación a su mandato ampliado. Espero firmemente que las actividades de eliminación de minas empiecen sin demora para garantizar que el proceso de repatriación de más de 350.000 refugiados camboyanos y personas desplazadas pueda iniciarse antes de que empiece la estación de las lluvias.

Tengo entendido que el Secretario General está preparando, como parte integrante de un arreglo político general, un programa de asistencia para la repatriación y socorro de los refugiados y personas desplazadas, programa que será coordinado y aplicado bajo la dirección de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados. Mi Gobierno espera que el Secretario General termine la elaboración de dicho programa lo antes posible.

Los desafíos que nos esperan son impresionantes. Al asumir las Naciones Unidas un papel cada vez mayor en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, la operación de Camboya va a ser una prueba crucial de la eficacia con que las Naciones Unidas son capaces de responder al mundo cambiante de la actualidad.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Hemos concluido así nuestra consideración del tema 148 del programa.

PROGRAMA DE TRABAJO

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Como saben los representantes, hay varios Estados que han solicitado su admisión como Miembros de las Naciones Unidas. El Consejo de Seguridad ya ha tomado una decisión sobre siete solicitudes y esta tarde examinará una más. La Asamblea, por tanto, deberá considerar esas solicitudes de admisión.

A este respecto y para que esos Estados cuya admisión ha sido recomendada por el Consejo de Seguridad tengan la oportunidad, en caso de que la Asamblea General responda positivamente a su solicitud, de participar en la labor de las Naciones Unidas lo antes posible, sugeriría que considerásemos la admisión de nuevos Miembros el viernes 28 de febrero.

Además, para organizar la labor de la Asamblea de la forma más eficiente posible y a fin de ayudar a las delegaciones en la preparación de las sesiones futuras de la Asamblea, quiero informar a los representantes que tengo la intención de convocar a la reanudación dos veces del período de sesiones para considerar los asuntos pendientes del programa, y los que pudieran presentarse, en su caso. Las fechas de esas reanudaciones serán las siguientes: el primer martes de abril, es decir, el martes 7 de abril; y el cuarto martes de junio, es decir, el martes 23 de junio.

La duración de esas reuniones dependerá de los temas que haya que considerar. Se entiende que la Asamblea se reuniría sólo en esas fechas, a menos que surja una situación de emergencia que exija la convocación de la Asamblea en otras fechas fuera de las designadas.

Espero que esto nos ayude en la organización de nuestro trabajo.

Se levanta la sesión a las 11.10 horas.

